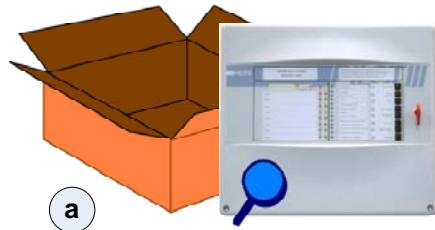


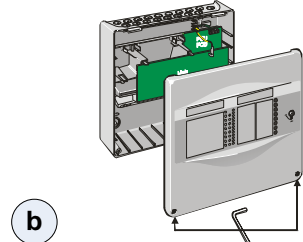
## 1 Manuel d'installation du central incendie Pilot

1

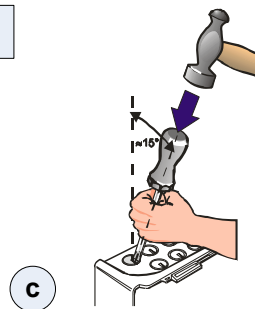
### Déballage et montage du central



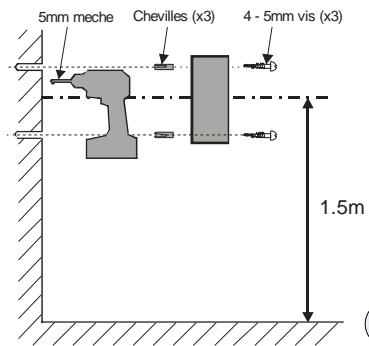
Retirez le central de l'emballage et contrôlez si il n'est pas endommagé.



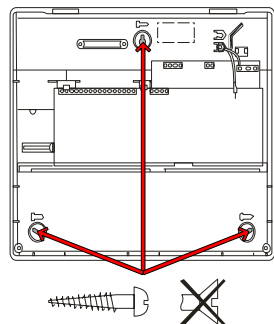
Ouvrez le central à l'aide de la clé livrée.



Brisez là où cela est nécessaire les ouvertures de câblage.



Utilisez les vis et chevilles fournies pour fixer le central.

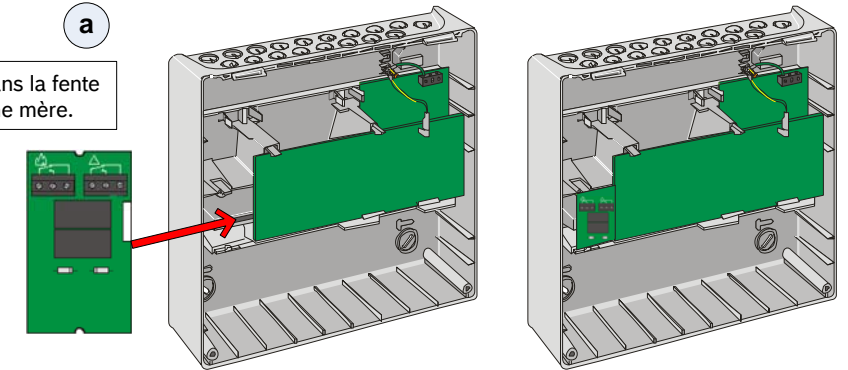


- Montez le central dans un endroit bien visible et accessible, contre un mur plat et fixe à une hauteur d'environ 1,50m par rapport au niveau du sol.
- La température ambiante doit être au minimum de 5°C et ne peut pas dépasser 35°C.
- L'humidité relative de la pièce est comprise entre 5% et 95% (non condensé).
- Ne placez pas le central dans l'humidité.
- Ne placez pas le central sur un mur soumis à des chocs ou des vibrations.

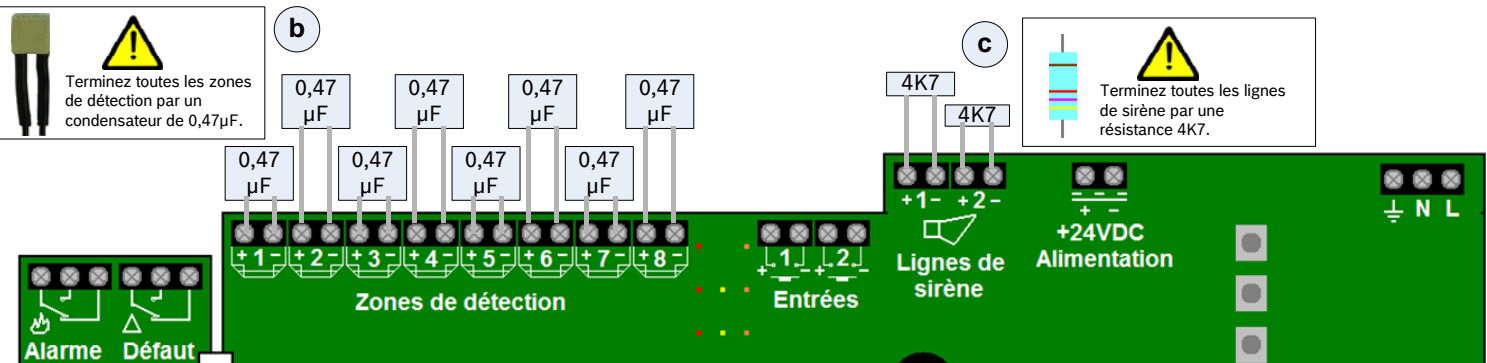
2

### Fermer les entrées & sorties

Glissez la carte relais FPLT2AF dans la fente prévue et fixez la carte sur la platine mère.



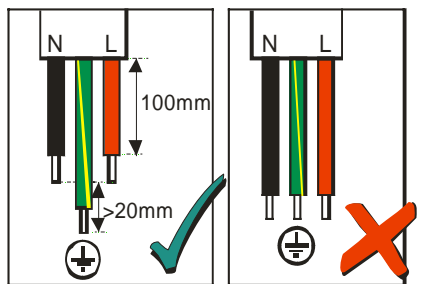
Terminez toutes les zones de détection par un condensateur de 0,47µF.



Terminez toutes les lignes de sirène par une résistance 4K7.

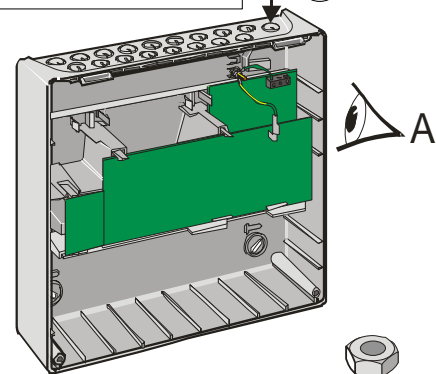
3

### Raccordement de la tension secteur

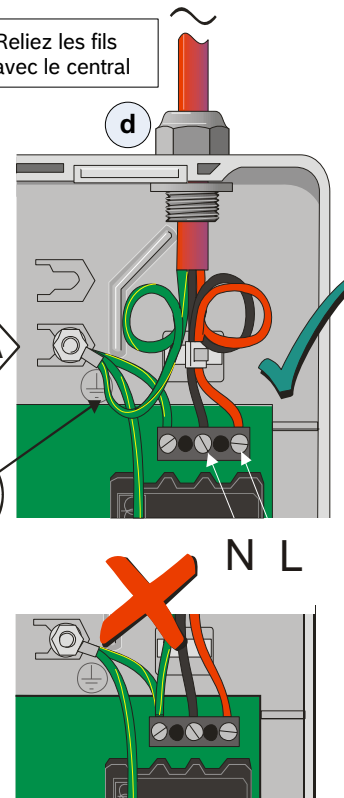


Dénudez le câble de tension secteur comme indiqué sur la figure de gauche.

230V ac  
Amenez le câble via l'ouverture de câble à l'extrême droite.



Reliez les fils avec le central



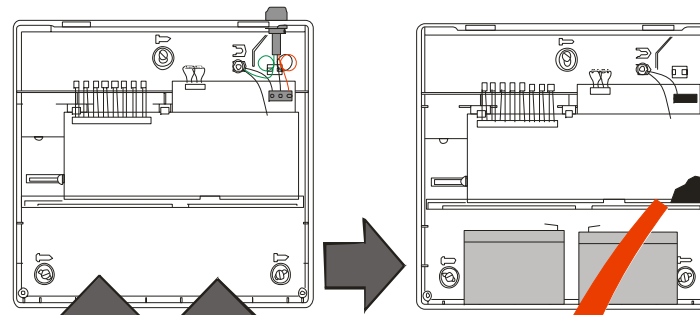
Munissez les câbles de terre de boucles de montage livrées. Fixez les câbles de terre comme indiqué sur la figure

- La liaison 230Vac vers le central doit être effectuée avec un câble XVB 3x1,5mm<sup>2</sup>.
- Le central doit être raccordé sur un fusible automatique bipolaire 16A.
- Le central est pourvu d'origine des protections de surtensions nécessaires. Cependant, le central doit être correctement mis à la terre.

**AVERTISSEMENT: Risque d'électrocution!** Déconnectez la tension secteur quand vous travaillez aux raccordements de l'alimentation.

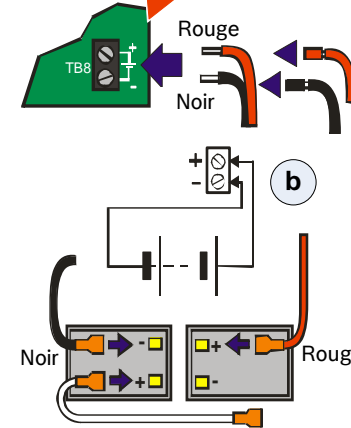
4

### Raccordement des batteries



12V 7Ah 12V 7Ah

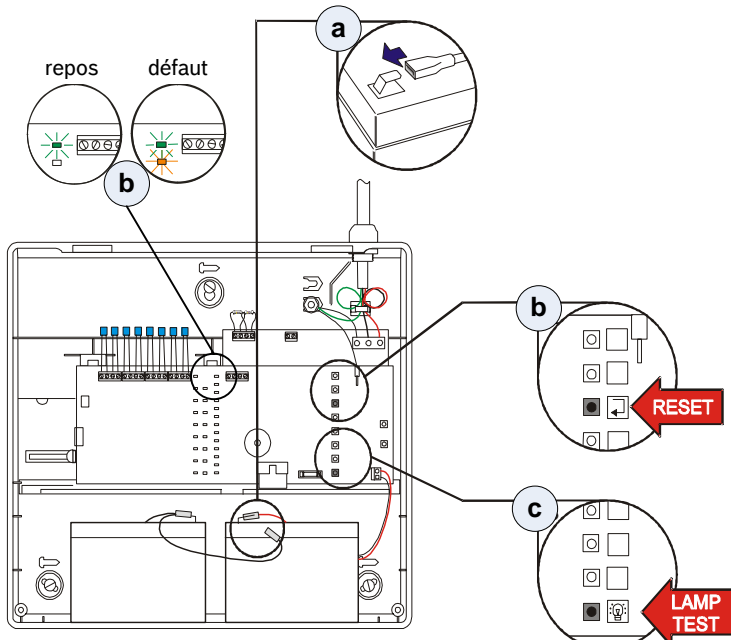
- Munissez le central de deux batteries rechargeables de 12Vdc avec une capacité de 7Ah.
- Utilisez uniquement des batteries qualitatives sèches scellées au plomb.
- Il est recommandé de remplacer les batteries tous les 3 ans.



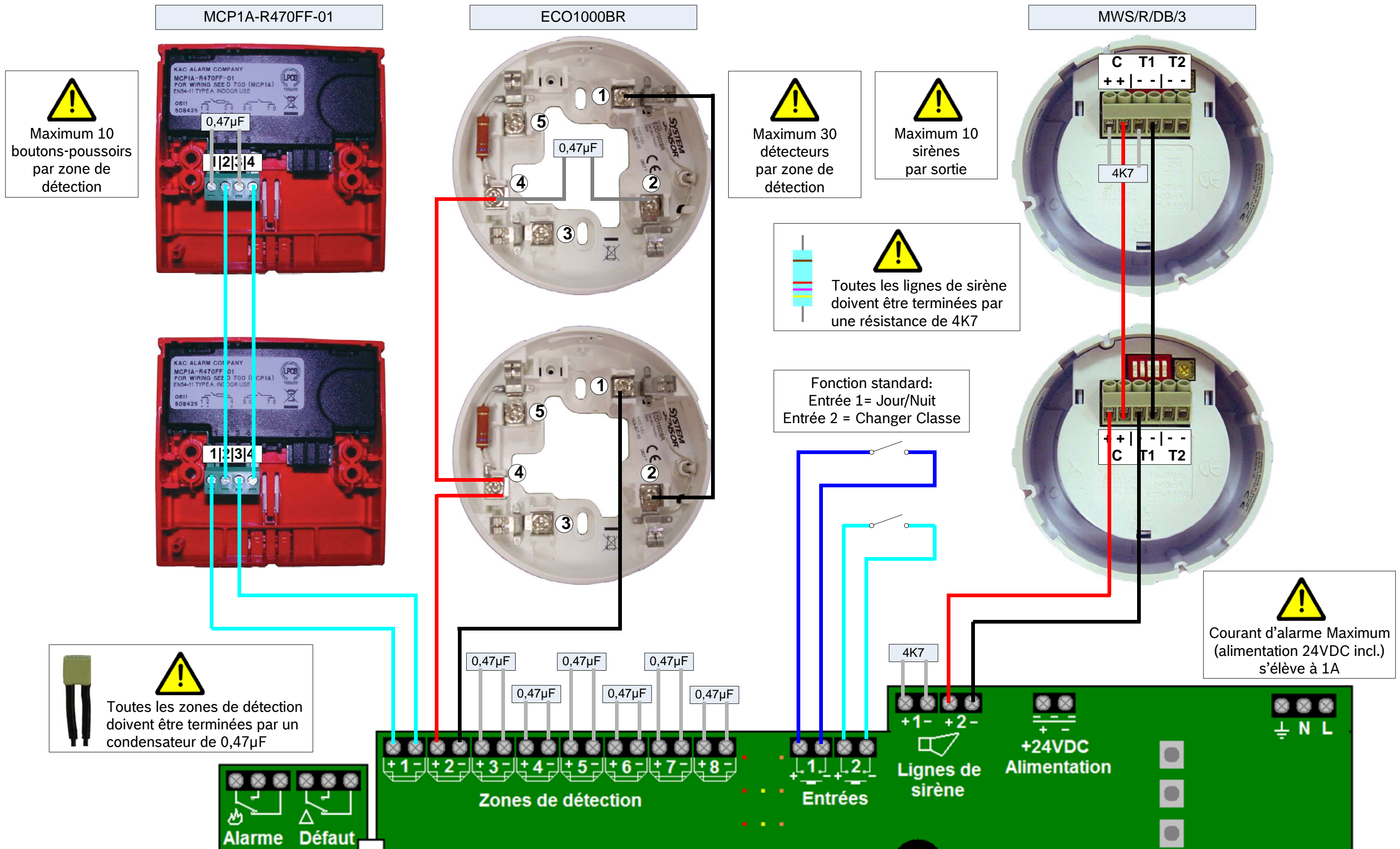
5

### Tests du central

- Mettez le central sous tension.
  - Le central doit maintenant être au repos. Appuyez sur RESET quand celui-ci donne un défaut.
  - Appuyez sur TEST LAMPES pour vérifier toutes les leds.
- Débranchez l'alimentation et raccordez ensuite les zones de détection une par une. Voir partie 6.



## 2 Schéma de raccordement du central de détection incendie Pilot



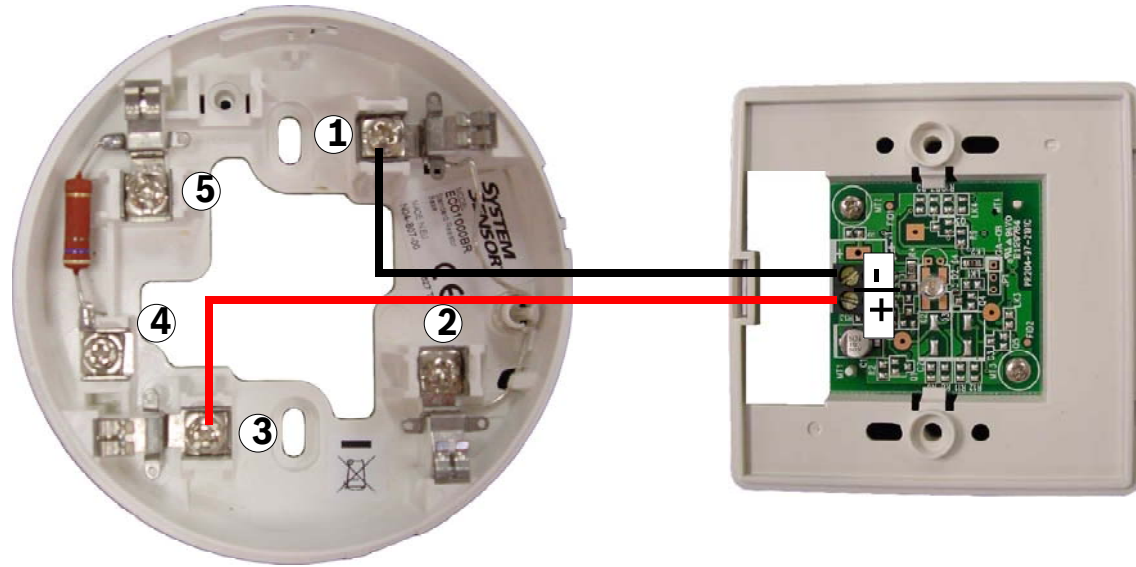
## 3 Mise en service du central de détection incendie Pilot

7

### Raccordement de l'indicateur d'action



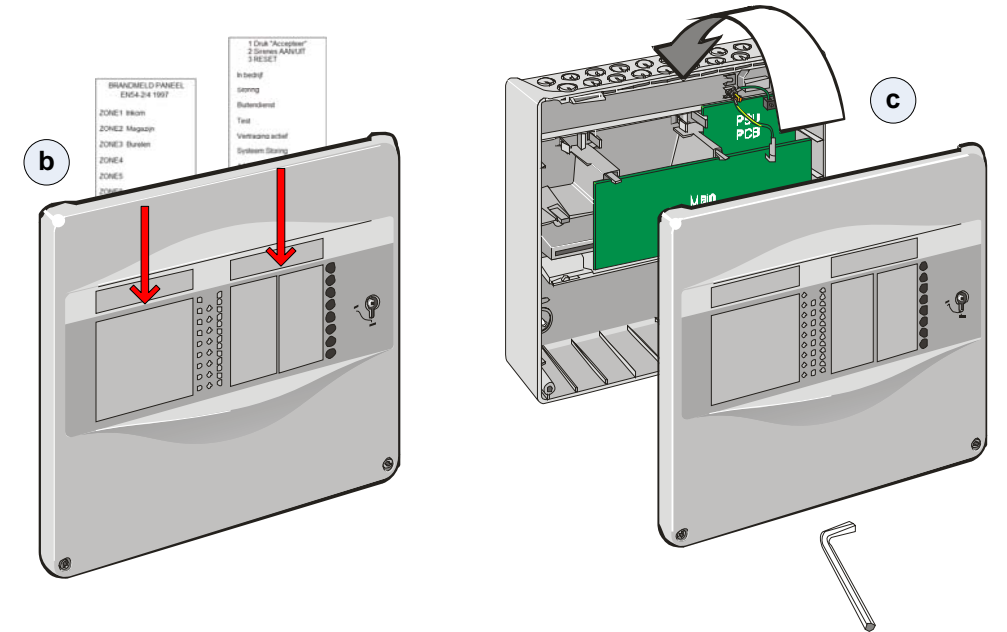
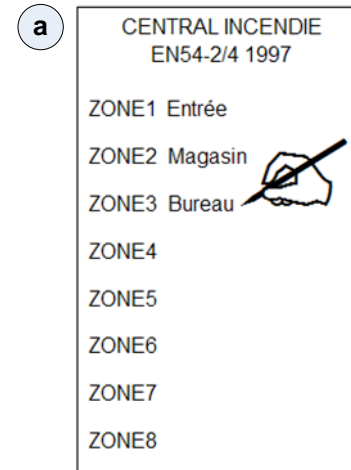
- Utilisez la platine de l'indicateur d'action CSA-1491-RI pour le raccordement sur le ECO1000BR.
- Placez l'indicateur d'action à un endroit bien visible sur le mur ou le plafond.



8

### Finir l'installation

- a) Complétez le label zone 020-710-001 R1 3/12 avec les dénominations des zones.
- b) Glissez les labels 020-710-001 R1 3/12 & 4/12 dans le couvercle du central.
- c) Remplacez le couvercle sur le central à l'aide de la clé.



9

### Tester le système

Après l'installation du système, il est recommandé de tester tous les détecteurs, boutons poussoirs et sirènes. Via la méthode ci-dessous, vous pouvez exécuter facilement et rapidement les tests.

- a) Tournez la clé rouge en position 1 pour activer les fonctions du niveau 2.
- b) Appuyez 2 fois sur 'SELECTION' jusqu'à ce que tous les leds zones orange clignotent.
- c) Appuyez ensuite 2 fois sur 'HORS SERVICE /TEST/ NORMAL' jusqu'à ce que le led 'TEST' s'allume.
- d) Remplacez la clé en position '0'. Maintenant le central se trouve en mode test. Amenez maintenant tous les détecteurs et boutons poussoirs un par un en alarme. Chaque fois la sirène sonnera 3 secondes puis le central fera un reset automatique. Maintenant, aucune alarme ne peut se produire durant 10 secondes.

Répétez les étapes a&b pour quitter le mode test. Appuyez ensuite 1 fois sur 'HORS SERVICE/TEST/ NORMAL' jusqu'à ce que les leds 'TEST' et 'HORS SERVICE' s'éteignent. Remplacez la clé en position '0'.

FEU <input type="checkbox"/>	<b>b</b> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ACCEPT <input type="checkbox"/>		<b>a</b>
Zone 1 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ACTIVER / DESACT. SIRENE <input type="checkbox"/>		
Zone 2 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>c</b> <input type="checkbox"/>	RESET <input type="checkbox"/>		
Zone 3 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ARRET RONFLEUR <input type="checkbox"/>		
Zone 4 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	TEMPORISATION ACTIVE/ INACTIVE <input type="checkbox"/>		
Zone 5 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	SELECTION <input type="checkbox"/>		<b>b</b>
Zone 6 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HORS SERVICE / TEST / NORMAL <input type="checkbox"/>		<b>c</b>
Zone 7 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	TEST LAMPES <input type="checkbox"/>		
Zone 8 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

### Calcul d'autonomie

Via le calcul ci-dessous, vous pouvez déterminer l'autonomie du système

	Courant au repos	Courant en alarme
FPTL102	0,038A	0,068A
FPTL104	0,042A	0,072A
FPTL108	0,050A	0,080A

a) Courant au repos

Courant au repos	Total (A)
Central	
Alim. Aux	
Courant au repos total	

Diviser par 2  $\frac{\quad}{2} = \quad$

Différence  $5,6 - \quad = \quad$

Diviser  $\frac{\quad}{\quad} = \quad$  Heure autonomie

b) Courant en alarme

Courant en alarme	Courant (A)	Nombre	Total (A)
Central			
FPLT2AF	0,040	0/1	
FPLT8R	0,080	0/1/2	
Ligne sirène 1			
Ligne sirène 2			
Alim. Aux			
Courant en alarme total			

## 4 Placement des détecteurs incendie et des boutons poussoirs

### Détecteurs optiques

- Le nombre minimum de détecteurs de fumée est déterminé selon le tableau ci-dessous.

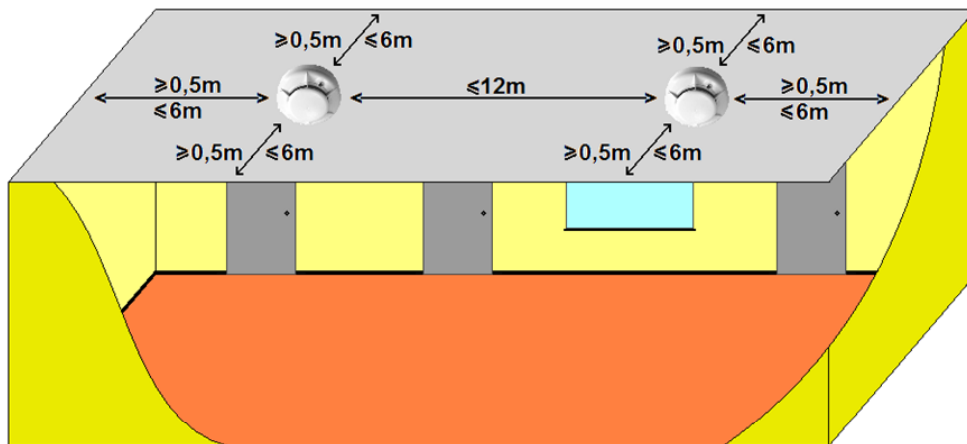
Par ex: une pièce plus grande que 80m<sup>2</sup> avec une hauteur du local supérieure à 6m et une inclinaison du plafond de 30°.

Donc un détecteur de fumée peut surveiller au maximum 100m<sup>2</sup>.

- Les détecteurs optiques peuvent être placés à une hauteur maximum de 12m.

Surf. à surveiller	Hauteur local	Inclinaison plafond	Max surf. / détecteur
≤ 80m <sup>2</sup>			80m <sup>2</sup>
> 80m <sup>2</sup>	≤ 6m		60m <sup>2</sup>
> 80m <sup>2</sup>	> 6m	α ≤ 20°	80m <sup>2</sup>
		20° < α ≤ 45°	100m <sup>2</sup>
		α > 45°	120m <sup>2</sup>

- Maximum 12m de distance entre deux détecteurs optiques.
  - Maximum 6m de distance entre un détecteur et un mur.
  - Minimum 0,5m de distance entre un détecteur et un mur.
- Sauf pour les couloirs et conduits inférieurs à 1m.



### Détecteurs thermiques

- Le nombre minimum de détecteurs thermiques est déterminé selon le tableau ci-dessous.

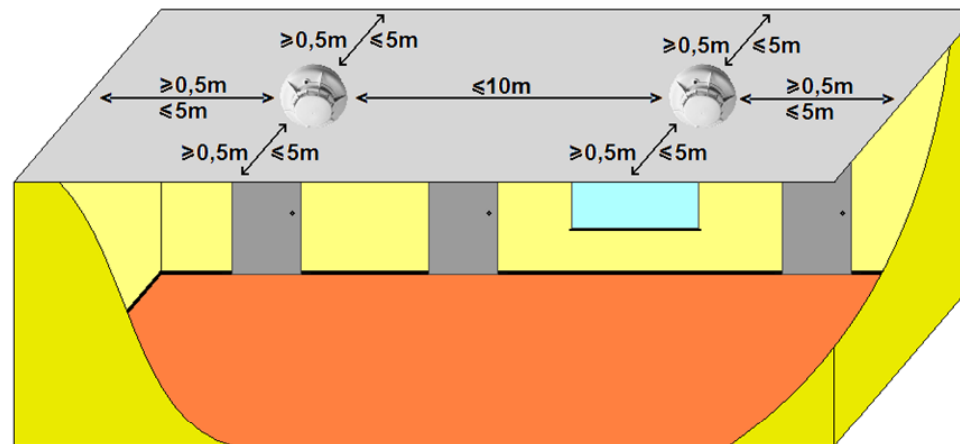
Par ex: une pièce plus grande que 30m<sup>2</sup> avec une inclinaison du plafond de 30°.

Donc un détecteur thermique peut surveiller au maximum 40m<sup>2</sup>.

- Le détecteur ECO1005 peut être placé à une hauteur maximum de 7,5m. Les détecteurs ECO1004T et ECO1005T à une hauteur maximum de 6m.

Surf. à surveiller	Inclinaison plafond	Max surf. / détecteur
≤ 30m <sup>2</sup>		30m <sup>2</sup>
> 30m <sup>2</sup>	α ≤ 20°	20m <sup>2</sup>
	α > 20°	40m <sup>2</sup>

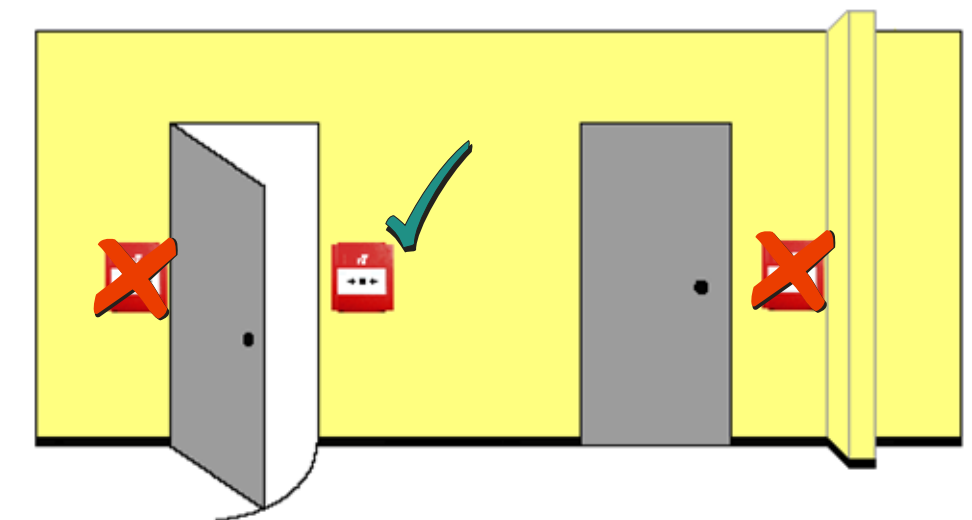
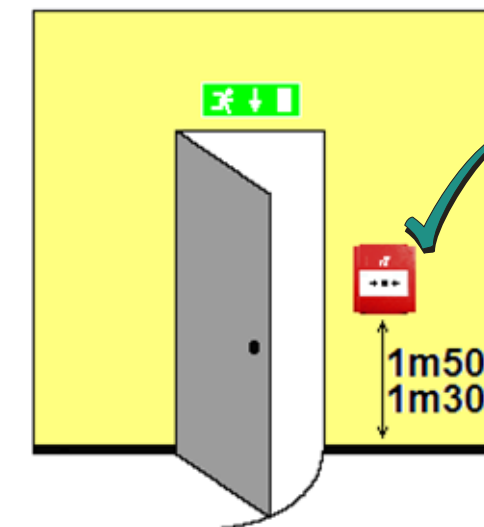
- Maximum 10m de distance entre deux détecteurs thermiques.
  - Maximum 5m de distance entre un détecteur et un mur.
  - Minimum 0,5m de distance entre un détecteur et un mur.
- Sauf pour les couloirs et conduits inférieurs à 1m.



### Boutons poussoirs d'alerte

Les boutons poussoirs d'alerte sont placés de préférence:

- aux endroits clairement visibles et accessibles.
- à proximité de sorties d'évacuation.
- à une hauteur de 1m30 / 1m50 au dessus du sol.
- maximum 40m de distance entre deux boutons poussoirs d'alerte.



Sur cette page, nous voulons brièvement vous donner un nombre de conseils pratiques relatifs à l'installation des détecteurs incendie. Ces conseils ne reprennent pas toutes les situations. Pour une information plus détaillée concernant la détection incendie, consultez la norme NBN S21-100.

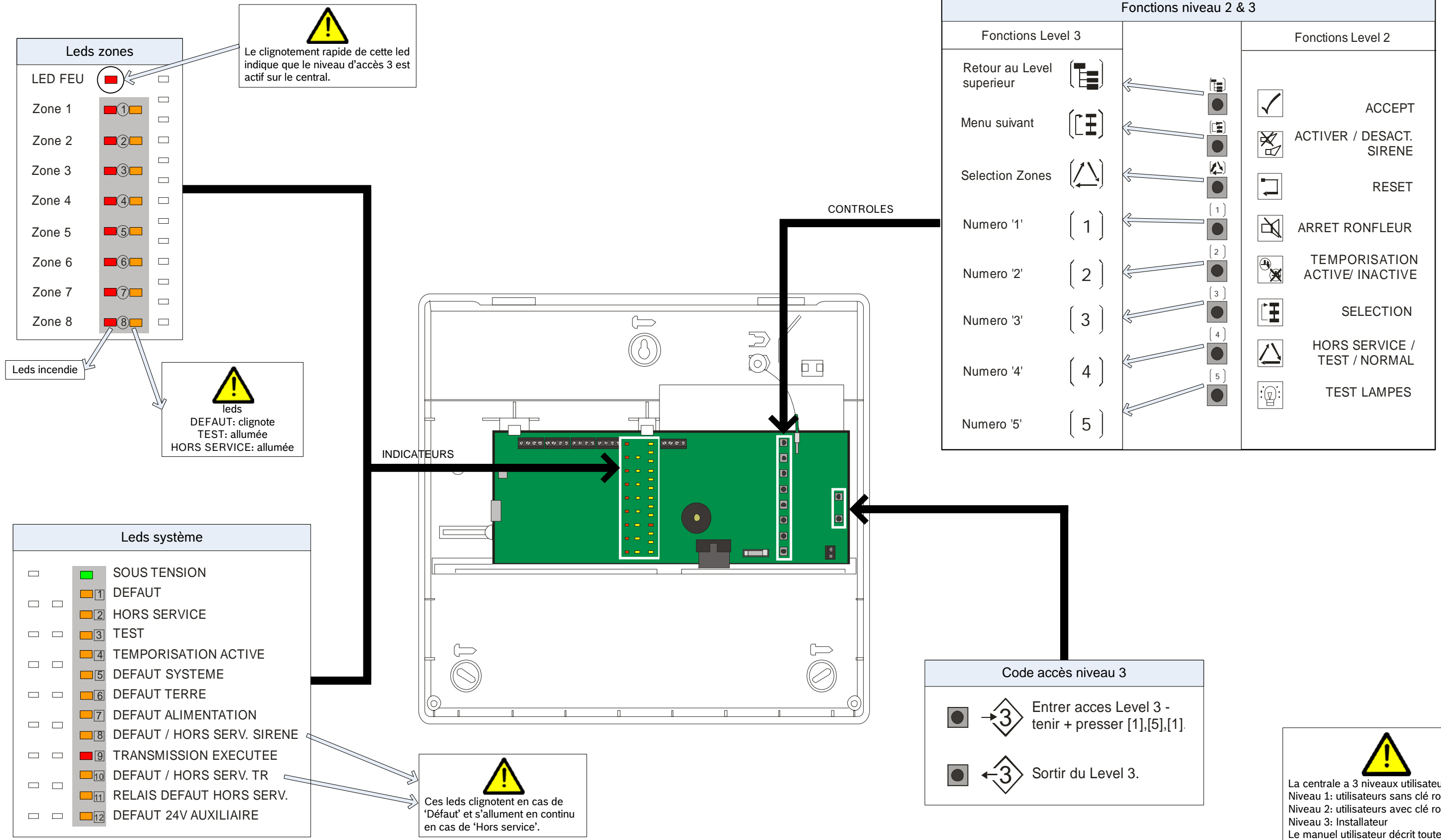
### Boucles avec détecteurs

- Une boucle/zone par niveau de construction.
- Une boucle/zone par compartiment.
- Une boucle/zone séparée pour chaque cage d'escalier, ascenseur, faux plancher/plafond et conduit.
- Maximum 30 détecteurs par boucle/zone.

### Boucles avec boutons poussoirs d'alerte

- Les boutons poussoirs d'alerte sont raccordés sur une boucle/zone séparée.
- Maximum 10 boutons poussoirs par boucle/zone.

## 5 Côtroles et Indicateurs du central de détection incendie Pilot



La centrale a 3 niveaux utilisateurs.  
 Niveau 1: utilisateurs sans clé rouge  
 Niveau 2: utilisateurs avec clé rouge  
 Niveau 3: Installateur  
 Le manuel utilisateur décrit toutes les manipulations.  
 A l'ouverture du central, celui-ci entre automatiquement en Niveau 2.



## 7 Spécifications techniques du central de détection incendie Pilot

### Généralités

Le central incendie, Pilot, a été développé conformément aux normes EN54 partie 2/4 et ISO7240 partie 2/4. Ce central répond à la Directive Européenne Basse Tension 73/23/EEC (et à la Directive 93/68/EEC), selon l'application du standard en point de vue sécurité EN60950.

Le central est conforme aux exigences de protection nécessaires de la Directive EMC 89/366/EEC (et les Directives 92/31/EEC et 93/68/EEC), selon l'application de EN61000-6-3 (émission) et EN50130-4 (immunité).

### Mécanique

**Boîtier:** Résistant au feu, couvercle et boîtier en plastique ABS.  
Le couvercle est équipé de l'interface utilisateur avec la commande et les indicateurs.

**Dimensions:** h x l x p : 318 x 356 x 96mm

**Poids:** Environ 2kg (sans batteries)

### Environnement

**Classification climatique:** 3K5, (IEC 721-2-3)  
**Température opérationnelle:** à partir de +5°C jusque +35°C  
**Humidité de l'air:** De 5% à 95% sans condensation relative  
**Hauteur au-dessus du niveau de la mer:** Maximum 2000m

**Degré de protection:** IP 30, (EN 60529)

**Vibrations:** EN60068-2-6, 10-150Hz à 0,981ms<sup>-2</sup>, 0,1gn (répond au EN 54-2/4)

**EMC:** Emission: EN61000-6-3  
Immunité: EN50130-4

**Protection:** EN60950

### Raccordements externes

**Entrée de câble:** 18 x 20mm ouvertures de câble du côté supérieur du boîtier.  
Une grande ouverture de 25 x 50 mm à l'arrière du boîtier.

### Electrique

**Classification:** Une combinaison de classe d'installation 1 et 2. (le central doit être mis à la terre)

**Type de câble:** Compatible avec les sections de câble de 0,5mm<sup>2</sup> à 2,5mm<sup>2</sup>

### Réseau

La connexion du réseau au central doit être faite avec un câble XVB de 3x1,5mm<sup>2</sup>, par un fusible bipolaire automatique de 16A. Le réseau doit répondre aux normes: 230Vac +/-15%, 50/60Hz, 1,6A.

### Alimentation

**Fusible d'entrée:** T 1,6 A H 250V  
**Voltage de sortie:** 18,5 – 28,5Vdc  
**Courant de sortie:** 1,8A (courant de charge-batteries inclusif- le chargeur est désactivé lors d'une alarme)  
**Ripple:** 200mV ptp  
**Tension de charge-batterie:** 27,3V à 20°C (compensation de température -3mV/°C/cell)  
**Courant de charge-batterie:** 0,4A. Les batteries 12V 7Ah est chargée à 80% en 24heures.

Utilisez uniquement des batteries sèches au plomb de haute qualité.  
Il est conseillé de remplacer préventivement les batteries après 3 ans.

### Sorties

**Lignes de sirènes:**  
Les deux sorties surveillées sur la platine mère peuvent être configurées pour la commande de sirènes, TX incendie et TX défaut. Le voltage de sortie est: 20.0 – 28,5Vdc, (24Vdc nominal). Consommation maximale est de 0,5A.  
Résistance de fin de boucle: 4K7.

**Zones de détection:**  
**Tension:** 24Vdc  
**Consommation maximale:** 2,0mA  
**Résistance alarme:** 470R +/-5% 2W  
**Fin de boucle:** 0,47µF

**Alimentation aux:** 18,5V – 28,5Vdc (24Vdc nominal) Courant alarme maximal: 1A

**Contacts relais FPLT2AF:** maximum 30Vdc, 1A.  
**Remarque:** Quand le FPLT2AF n'est pas utilisé, il faut au moins configurer une sortie comme TX défaut afin de répondre au EN54-2.

**FPLT8R:** platine avec 8 relais configurables. Maximum 2 par central. Spécifications: voir manuel FPLT8R.

### Entrées digitales

0-32Vdc ou fermeture du contact. Entrée basse: 0-1,35V. Entrée haut: 3,15 – 32V.



Le contenu de ce manuel a été contrôlé et est supposé être sûr. Néanmoins, BOSCH Security Systems Sa n'accepte pas de responsabilité pour des inexactitudes et se conserve le droit de revoir et de modifier ce manuel sans avis préalable.  
Si vous découvrez une contradiction dans cette documentation, veuillez svp nous envoyer une copie avec vos remarques au numéro de fax 0032 56 20 26 75 à l'attention de Bruneel Sofie.